

## BOMBA DE PISCINA DE VELOCIDAD VARIABLE Y MOTOR DE IMANES PERMANENTES

### VARIABLE SPEED SWIMMING POOL PUMP AND PERMANENT MAGNET MOTOR

■ El nuevo variador de velocidad (e)joy que incorpora la bomba E-WINNER JOY es un nuevo sistema de control de velocidad para bombas, con el objetivo de conseguir un gran confort y reducir al máximo los costes energéticos, además de los siguientes beneficios:

■ The new speed drive (e)joy that incorporates the pump E-WINNER JOY is a new speed control system with the goal of to get great comfort and minimize the energy costs, plus the following benefits:



■ E-WINNER JOY garantiza:

- **Motor de imanes permanentes**  
Motor síncrono de altísima eficiencia energética.

- **3 velocidades desde teclado**  
Incluye la posibilidad de modificar las 3 velocidades de funcionamiento, que por defecto son V1=950rpm, V2=1400rpm y V3=2800rpm.

- **5 ciclos diarios configurables**  
Puede programarse hasta 5 ciclos de filtración cada día, ajustando para cada ciclo la velocidad independientemente.

- **Programa limpieza de filtro**  
A través de un botón específico, un sencillo asistente en pantalla le ayudará a realizar la limpieza del filtro.

- **Control de iluminación**  
Mediante el botón específico y también a través del menú de configuración puede programarse diariamente la iluminación de la piscina, con un reloj independiente del usado para la filtración. (requiere un cuadro de transformadores no incluido).

- **Sistema completamente autónomo**  
Mediante la pulsación del botón AUT la bomba se activará y desactivará en función de los ciclos de filtración programados, cada uno a la velocidad de funcionamiento fijada para cada ciclo.

- **Función SKIMMING**  
Sistema automático y configurable por el usuario muy útil para la limpieza de la superficie del agua. Mediante el menú de configuración se indica la velocidad de la bomba, cada cuantas horas debe activarse y durante cuanto tiempo.

- **Sistema completamente adaptable**  
Incluye 2 entradas para control externo que permiten configurar una velocidad concreta para cada entrada. También incorpora 2 salidas para la activación del clorador salino, estado de la bomba, ...

■ E-WINNER JOY guarantees:

- **Permanent magnet motor**  
Synchronous motor with ultra high efficiency.

- **3 configurable from keyboard**  
It includes the possibility of modifying the 3 operating speeds, which by default are V1=950rpm, V2=1400rpm, V3=2800rpm.

- **5 daily configurable cycles**  
Up to 5 filtering cycles can be programmed every day, adjusting the speed independently for each cycle.

- **Filter cleaning program**  
Through a specific button, a simple on-screen assistant will help you clean the filter.

- **Lighting control**  
By means of the specific button and also through the configuration menu, the lighting of the pool can be programmed daily, with an independent clock of the one used for the filtration (requires transformer box not included).

- **Completely autonomous system**  
By pressing the AUT button the pump will be activated and deactivated according to the programmed filtration cycles, each one at the set operating speed for each cycle.

- **SKIMMING function**  
Automatic and user-configurable system very useful for cleaning the water surface. The speed of the pump is indicated by the configuration menu, every few hours must be activated and for how long.

- **Fully adaptable system**  
Includes 2 inputs for external control that allow you to configure a specific speed for each input. It also incorporates 2 outputs for activating the saline chlorinator, pump status, ...



■ Soporte para montaje en pared autoventilado (bajo demanda)

■ Support for wall mounting self ventiled (on demand)

■ Incorpora un sencillo asistente de arranque donde unicamente es necesario programar:

- Fecha actual
- Hora actual
- Idioma de la interfaz
- Consumo nominal del motor
- Sentido de giro del motor

Nunca un sistema de bombeo mediante variador de velocidad fué tan sencillo y rápido de programar.

■ Includes an easy starting assistant where is only necessary to program:

- Current date
- Current hour
- Language
- Nominal consumption of the motor
- Rotation sense of the motor

Never a pumping system with speed drive was so simple and fast to program.

## BOMBA DE PISCINA DE VELOCIDAD VARIABLE Y MOTOR DE IMANES PERMANENTES

## VARIABLE SPEED SWIMMING POOL PUMP AND PERMANENT MAGNET MOTOR

■ Además de todas estas grandes ventajas, el nuevo variador (e)joy se protege y protege nuestra instalación contra:

- Protección por sobre tensiones
- Protección por sobreconsumo del motor
- Protección contra fluctuaciones en la tensión de entrada
- Protección contra el trabajo en seco
- Protección contra rotura de tubería

■ Incorpora además ajustes automáticos:

- Reset automático de protecciones
- Histórico de fallos e incidencias
- Contadores parciales y totales de los parámetros más importantes

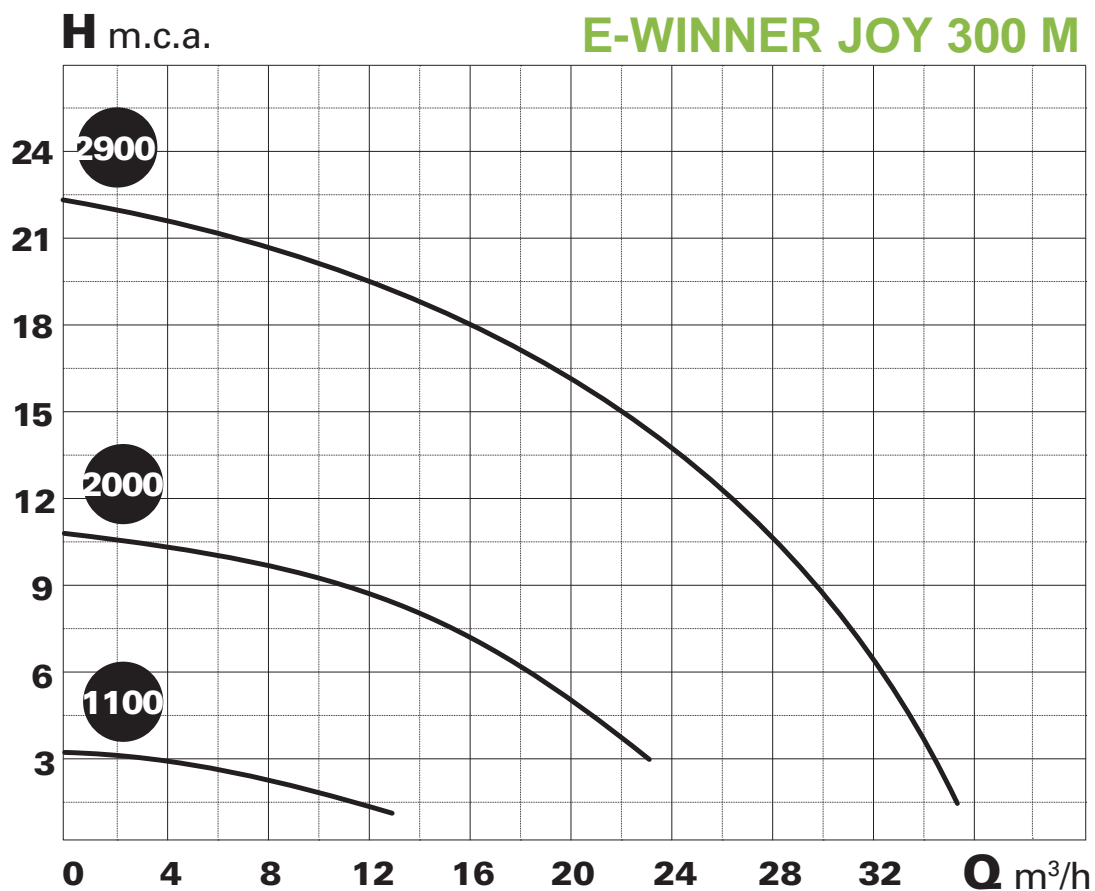


■ Besides all these advantages, the new (e)joy speed drive is protected and protects our installation against:

- Over pressure protection
- Over current protection
- Input voltage fluctuations protection
- Dry running protection
- Broken pipe protection

■ It also includes automatic settings such as:

- Automatic reset of protections
- Failures and incidents history
- Partial and total counters of the most important parameters.



### EJEMPLO DE CALCULO DE AHORRO ENERGÉTICO EN UNA PISCINA DE 50 m3 EXAMPLE OF ENERGY SAVING CALCULATIONS FOR A POOL OF 50 m3

|                  | POTENCIA<br>POWER<br>(HP) | VELOCIDAD<br>SPEED | TIPO DE MOTOR<br>MOTOR TYPE | VOLUMEN<br>VOLUME | CAUDAL<br>FLOW | ALTURA<br>HEIGHT | HORAS DIARIAS<br>DAILY HOURS | POTENCIA ABS.<br>POWER ABS. | CONS. DIARIO<br>DAILY CONS. | AHORRO<br>SAVING |
|------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------|----------------|------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------|
|                  |                           |                    |                             | m3                | m3/h           | m                |                              | kW                          | kWh                         |                  |
| WINNER 75 M      | 1                         | 2.900              | ASINCRONO                   | 50                | 13,5           | 10,0             | 3,7                          | 0,55                        | 2,03                        | -                |
| E-WINNER JOY 300 | 1                         | 1.100              | SINCRONO (PMM)              |                   | 5              | 1,5              | 10                           | 0,05                        | 0,50                        | 75,4%            |